

ÚDAJE INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY K 31.12.2002
FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2002

SÚVAHA K 31.12.2002	BALANCE SHEET AS OF DECEMBER 31, 2002		
(v tis. Sk)	(in TSKK)	2002	2001
AKTÍVA SPOLU	TOTAL ASSETS	5 741 881	5 277 160
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	Equity subscription receivables	0	0
Stále aktíva	Fixed assets	3 355 500	2 896 999
Nehmotný investičný majetok	Intangible fixed assets	29 417	29 145
Hmotný investičný majetok	Tangible fixed assets	2 488 350	2 447 178
Podielové cenné papiere	Investments in subsidiaries and associates	829 882	412 814
Ostatné finančné investície	Other financial investments	7 851	7 862
Obežné aktíva	Current assets	2 022 780	1 977 304
Zásoby	Inventory	906 170	894 898
Dlhodobé pohľadávky	Long-term receivables	23 731	35 731
Krátkodobé pohľadávky	Short-term receivables	962 217	971 565
Finančný majetok	Cash and cash equivalents	130 662	75 110
Ostatné aktíva	Other assets	363 601	402 857
PASÍVA SPOLU	TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	5 741 881	5 277 160
Vlastné imanie	Equity	2 781 935	2 723 983
Základné imanie	Registered capital	2 384 135	2 384 135
Kapitálové fondy	Capital funds	14 332	14 500
Fondy zo zisku	Funds created from net profits	64 801	37 401
Hospodársky výsledok minulých rokov	Retained earnings	180 607	13 944
Hospodársky výsledok účtovného obdobia	Net profit for the year	138 060	274 003
Cudzie zdroje dlhodobé	Not-current liabilities	1 503 035	1 218 403
Dlhodobé záväzky	Non-current payables	790 965	207 894
Dlhodobé bankové úvery	Interest-bearing loans and borrowing	712 070	1 010 509
Cudzie zdroje krátkodobé	Current liabilities	1 343 592	1 232 539
Zákonné rezervy	Statutory provisions	49 498	41 367
Ostatné rezervy	Other provisions	29 564	10 010
Krátkodobé záväzky	Current payables	771 763	720 387
Krátkodobé bankové úvery a výpomoci	Current bank loans and borrowings	492 767	460 775
Ostatné pasíva	Other liabilities	113 319	102 235

ÚDAJE INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY K 31.12.2002 FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2002

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT ZA ROK	INCOME STATEMENT FOR THE YEAR		
KONČIACI 31. DECEMBERA 2002 (v tis. Sk)	ENDED DECEMBER 31, 2002 (in TSKK)	2002	2001
Tržby za predaj tovaru	Revenues from goods sold	59 333	66 173
Náklady vynaložené na predaný tovar	Cost of goods sold	49 132	52 336
Obchodná marža	Gross margin on sales	10 201	13 837
Výroba	Production	5 419 184	5 578 106
Tržby za predaj vlastných výrobkov a služieb	Revenues from own products and services	4 990 349	5 063 953
Zmena stavu vnútropodnikových zásob vlastnej výroby	Change in work in progress and finished goods	45 503	106 634
Aktivácia	Work performed by the enterprise and capitalized	383 332	407 519
Výrobná spotreba	Production-related consumption	3 684 158	3 575 654
Pridaná hodnota	Production margin	1 745 227	2 016 289
Osobné náklady	Wages and salaries	1 157 867	1 172 609
Dane a poplatky	Indirect taxes and fees	14 100	14 438
Odpisy nehmotného a hmotného investičného majetku	Depreciation and amortization	241 131	236 051
Iné prevádzkové výnosy	Other operating revenues	88 542	150 960
Iné prevádzkové náklady	Other operating expenses	126 770	183 642
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek do prevádzkových výnosov	Reversal of provisions and adjustments to operating revenues	575 138	536 129
Tvorba rezerv a opravných položiek do prevádzkových nákladov	Additions to provisions and adjustments to operating expenses	515 412	556 110
Prevádzkový hospodársky výsledok	Operating profit	353 627	540 528
Finančné výnosy	Financial revenues	263 508	68 406
Finančné náklady	Financial expenses	387 052	209 566
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek do finančných výnosov	Reversal of provisions and adjustments to financial revenues	35 610	47 376
Tvorba rezerv a opravných položiek do finančných nákladov	Additions to provisions and adjustments to financial expenses	29 564	26 510
Hospodársky výsledok z finančných operácií	Loss from financial activities	-117 498	-120 294
Splatná daň z príjmov za bežnú činnosť	Tax on ordinary income - current	64 934	140 939
Odložená daň z príjmov za bežnú činnosť	Tax on ordinary income - deferred	-1 230	-3 440
Hospodársky výsledok za bežnú činnosť	Profit from ordinary activities	172 425	282 735
Mimoriadne výnosy	Extraordinary revenues	14 970	3 561
Mimoriadne náklady	Extraordinary expenses	62 320	16 511
Splatná daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	Tax on extraordinary income - current	-12 985	-4 218
Odložená daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	Tax on extraordinary income - deferred	0	0
Mimoriadny hospodársky výsledok	Extraordinary loss	-34 365	-8 732
Hospodársky výsledok za účtovné obdobie	Net profit for the year	138 060	274 003